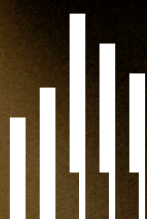




***Młoda Śląska  
liryka wokalna***

Zeszyt I



# Młoda śląska liryka wokalna

*Zeszyt I*



Katowice 2023

Redaktor prowadzący:  
*Maciej Bartczak*

Zespół redakcyjny:  
*Elżbieta Grodzka-Łopuszyńska*  
*Adam Szerszeń*  
*Agata Kobierska*

Projekt, skład:  
*Frodo – Stanisław Przybyła*

Wydawca:  
*Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach*

Katowice 2023

ISMN: 979-0-801570-08-6

## Spis treści

<b>Od redakcji .....</b>	<b>5</b>
<b>Marta Kleszcz .....</b>	<b>6</b>
<i>Bid Adieu</i> .....	9
<i>My Dove</i> .....	21
(sł. James Joyce)	
<b>Adrianna Kubica-Cypek .....</b>	<b>27</b>
<i>Sonnet 20</i> .....	29
<i>Sonnet 30</i> .....	33
<i>Sonnet 40</i> .....	37
(sł. William Shakespeare)	
<b>Wojciech Stępień .....</b>	<b>41</b>
<i>Five Letters to the Beautiful Knight</i>	
– <i>Prince's Fanfare</i> .....	45
– <i>Sword Fighting</i> .....	49
– <i>Naked Armour</i> .....	53
– <i>Final Blow</i> .....	59
– <i>Plaint</i> .....	63
(sł. Raimbaut de Vaqueiras)	
<b>Tomasz Bauć .....</b>	<b>68</b>
<i>Strój</i> .....	69
(sł. Bolesław Leśmian)	
<b>Piotr Senkowski.....</b>	<b>80</b>
<i>Tango Triste</i> .....	81
(sł. Edward Stachura)	
<i>Pierwszy śnieg</i> .....	89
<i>Pieśń o niedobrej burzy</i> .....	95
(sł. Józef Czechowicz)	
<i>Mizerna cicha</i> (op. muz.) .....	101
(sł. Teofil Lenartowicz)	



## Od redakcji

Muzyka współczesna - pojęcie obszerne, budzące zazwyczaj jednoznaczne skojarzenia, odkrywające przed nami oblicza, z którymi identyfikujemy się lub nie chcemy mieć z nimi nic wspólnego. Tworzenie dla samej formy, czy też próba podzielenia się z słuchaczem własną emocją? Jednoznacznej odpowiedzi na tę kwestię nie znajdziemy ad hoc, a przynajmniej pozostanie ona nieodgadniona do momentu konfrontacji twórczej na linii kompozytor, wykonawca, odbiorca.

Mam nadzieję, że przekazywana w Państwa ręce publikacja zbliży sięgających po nią do odpowiedzi na to pytanie. Skupia się ona na twórczości wokalne młodych, współczesnych kompozytorów związanych z Akademią Muzyczną im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Dobór utworów nie jest przypadkowy, wynika z moich osobistych doświadczeń artystycznych, uzyskanych dzięki możliwości kreowania większości zawartych tu kompozycji w charakterze wykonawcy, a także przez doświadczenie ich w charakterze słuchacza. Publikacja, którą Państwu proponujemy, budzi nadzieję, że współczesna liryka wokalna nie musi być na wskroś „współczesna”, atonalna, trudna w odbiorze i niezrozumiała. Wprost przeciwnie, może być bezpośrednia, melodyjna i nieskomplikowana w przekazie treści oraz emocji. Zebrany w powyższym tomie materiał nutowy wyraźnie sugeruje kierunek, w którym zmierzają młodzi i utalentowani śląscy twórcy, uformowani przez estetykę znakomitej dwudziestowiecznej śląskiej szkoły kompozytorskiej. Osiągnięcia tejże szkoły na polu liryki wokalne mogą państwo prześledzić w kolejnych odsłonach publikacji „Śląskiej liryki wokalne” wydanej przez Akademię Muzyczną w Katowicach pod redakcją profesora Feliksa Widery, której trafiający w Państwa ręce tom jest swego rodzaju kontynuacją. Każdy autor zamieszczonych w powyższej publikacji utworów został poproszony o napisanie kilku osobistych słów odnoszących się do swoich kompozycji.

Maciej Bartczak



Fot. Aneta Szymura

**Marta Kleszcz** – kompozytorka młodego pokolenia, urodzona 1992 roku w Katowicach, tworząca głównie sakralną muzykę chóralną. Ukończyła z wyróżnieniem studia w zakresie kompozycji w klasie profesora Aleksandra Lasonia w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, gdzie ponadto z wyróżnieniem ukończyła studia w dziedzinie rytmiki. Dwukrotnie została wyróżniona przez władze uczelni za bardzo dobre wyniki w nauce otrzymując stypendium Rektora.

Jest laureatką pierwszych nagród za utwory chóralne: *Laudate Dominum* (2014) oraz *Ave Maria* (2015), natomiast za utwór \*\*\**Do księżycy bliżej* na tenor solo i fortepian (2016) kompozytorka otrzymała III nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Kompozytorskim im. Feliksa Nowowiejskiego w Olsztynie. W roku 2016 otrzymała wyróżnienie w Ogólnopolskim Konkursie Kompozytorskim w Kaliszu za utwór *Milczenie* na chór mieszany *a cappella* do słów ks. Jana Twardowskiego. W tym samym roku kompozycja doczekała się prawykonania przez Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej w Gliwicach, prowadzony przez prof. Krystynę Krzyżanowską-Łobodę. Prawykonanie odbyło się w siedzibie Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach.

Zamiłowanie do muzyki chóralnej wiąże się również z aktywną działalnością wykonawczą kompozytorki w takich zespołach, jak: Chór Kameralny Akademii Muzycznej w Katowicach, zespół wokalny *Contento Core*, zespół wokalny *Ambitus*, czy chór kameralny *Beatitudo*.

Marta Kleszcz jest także autorką muzyki do spektaklu teatralnego *Krzywicka/Krew* w reżyserii Aliny Moś-Kerger, którego premiera odbyła się 5 marca 2016 roku w Teatrze im. Heleny Modrzejewskiej w Legnicy. Muzyka została skomponowana na fortepian preparowany solo, a kompozytorka była jednocześnie jej wykonawcą. Wielokrotnie brała ona udział w przedsięwzięciach artystycznych zarówno w kraju jak i za granicą m.in. współtworząc scenariusz i warstwę muzyczną oraz wykonując bajkę muzyczną pt. „Kosmiczne opowieści” (2012, Katowice), uczestnicząc w projekcie muzyczno-aktorskim podczas Międzynarodowej Konferencji „Europejskie Dni Rytmiki” (2012, Belgia), rolę w „Bajce o Lisie, Kogucie, Kocie i Baranie” Igora Strawińskiego (2015, NOSPR) i innych.

Utwory kompozytorki wykonywała Orkiestra Muzyki Nowej w Katowicach. Prawykonania utworów kameralnych dokonywano także podczas międzynarodowych konferencji naukowych poświęconych rytmice i edukacji muzycznej:

- *Kwartet smyczkowy – Warianty* podczas Polsko-Tajwańskiego Seminarium metody rytmiki Emila Jaques-Dalcroze’a w Katowicach (2017)
- *Listening, playing, moving on piano, flute, clarinet and movers* podczas Międzynarodowej Konferencji Naukowej zorganizowanej przez Akademię Muzyczną w Katowicach oraz Uniwersytet w Gandawie (2019, Belgia)
- *Planes and textures for piano, clarinet and movers* podczas Międzynarodowej Konferencji Naukowej organizowanej przez Dalcroze Society of America (2020, Miami, Floryda).

W roku 2019 kompozytorka została laureatką I etapu konkursu na operę dla dzieci i młodzieży organizowanego przez ZAiKS i Teatr Wielki – Operę Narodową, za operę do libretta Krzysztofa Wyglądacza *Tajemnica Tubazuwiusza*. Rok później kompozytorka zdobyła nagrodę w konkursie dla Młodych Twórców Kultury, zorganizowanego przez Katowice Miasto Ogrodów – Instytucję Kultury im. K. Bochenek.

Także w roku 2020 miało miejsce prawykonanie jej utworu *Tentativo III* na trio fortepianowe, którego dokonało *Trio Ad Astra* podczas XIX Śląskich Dni Muzyki Współczesnej w Katowicach. W tym samym czasie kompozytorka rozpoczęła pracę nad dwiema pieśniami do tekstów Jamesa Joyce'a: *Bid Adieu* oraz *My Dove*, zamówionymi przez Macieja Bartczaka – polskiego śpiewaka i pedagoga Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Utwory swojego ostatecznego kształtu nabrały w maju 2021.

### **Komentarz kompozytorski**

*Bid Adieu* oraz *My Dove* to pieśni o tematyce miłosnej, przeznaczone na baryton z towarzyszeniem fortepianu. Obie skomponowane są na kształt pejzażu muzycznego i mają charakter krótkiej opowieści muzycznej, w których głos przeprowadza słuchacza przez kolejne fragmenty tekstów Jamesa Joyce'a, podkreślając ich nasycenie emocjonalne, przedstawione za pomocą minimalistycznych środków. Partię barytonu dopełnia harmonicznie brzmienie fortepianu, który towarzyszy soliście podążając za ekspresją linii wokalne. Pieśni wypełniają fragmenty aleatoryczne, zarówno w partii wokalne, jak i instrumentalnej. Fortepian w tych częściach jest jedynie tłem, jakby „za mgłą”, w odniesieniu do tego, co proponuje improwizujący głos barytonu. Wokalista może więc dowolnie operować podanymi dźwiękami i słowami: powtarzając je, wydłużając, skracając, wedle indywidualnego wrażenia i odczucia muzycznego. Przez zastosowanie tej techniki, puls w obu utworach jest niewyczuwalny, jakby zawieszony w próżni. Pieśni nacechowane są liryką, czułością oraz delikatnością, tworząc intymny nastrój dzięki spójnej relacji tekstu i zastosowanych środków wykonawczych w treści muzycznej.





# *Bid Adieu...*

pieśń do słów Jamesa Joyce'a  
na baryton i fortepian  
(2021)

Marta Kleszcz  
(\*1992)

Rubato, ca ♩ = 60

*Delicatamente*

Baritone Solo

Rubato, ca ♩ = 60  
*Delicatamente*

Piano

*mp*

*pp*

*Ped.*

\* *Ped.* \* *Ped.*

4

*mf*

Bar. Solo

Bid A- dieu, a- dieu, a- dieu...

Pno.

*mf*

*mf*

*f*

*p*

\* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.*

7

*mf* *rit.*

Bar. Solo

Bid A-dieu to gi-rlish days

Pno.

*mf* *rit.*

*mp*

\* Ped. \* Ped. \*

11

*a tempo* *f* *animato* *mf*

Bar. Solo

Ha - ppy love is come to woo Ha-ppy

Pno.

*f* *animato* *f*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

14

*rit.* *mp*

Bar. Solo

love is come to woo Thee and woo

Pno.

*mf* *rit.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

♩ = 55

17

Bar. Solo

thy gir - lish ways \_\_\_\_\_ Bid A-dieu to

Pno.

*p*

6

*ppp*

5 5

\*Ped. \* Ped. \* Ped.

20

Bar. Solo

gi - rlish days \_\_\_\_\_ A \_\_\_\_\_

Pno.

*mf*

*p*

8<sup>va</sup>

5

5

\*Ped. \* Ped. \* Ped.

23

Bar. Solo

dieu, A -

Pno.

*f*

(8)

6 3

5 5

\* Ped. \* Ped.

25

Bar. Solo

dieu

Pno.

*mf*

3

8<sup>va</sup>

\*

28 *Voce e piano ad libitum (ca 45" )*

Bar. Solo

The zone that doth

Pno.

*ppp*

30

Bar. Solo

become thee fair,

Pno.

*Red.*

32

Bar. Solo

Pno.

**Głos:** podane nuty w ramce należy traktować jako zbiór dźwięków, w obrębie których należy improwizować melodię w oparciu o podpisany tekst (tekst można powtarzać wielokrotnie). Dynamika i tempo realizowanych słów winno być indywidualne, według osobistych odczuć wykonawcy.

**Fortepian:** podane nuty w ramach wykonywać w dowolnej kolejności, *ad libitum*, delikatnie, w tempie *moderato-allegro*, w celu utworzenia ruchliwego klasteru. Dynamika i ekspresja powinna być uzależniona od improwizacji wokalisty i podążać za nią.

34

Bar. Solo

The snood upon

Pno.

36

Bar. Solo

the yellow hair,

Pno.

*a tempo*

38 *p* *falsetto* *piena voce mp*

Bar. Solo

ye - llow hair. When

Pno.

*ppp* *mf*

\* Ped. 5 \* Ped.

$\text{♩} = 70$

\* Stopniowe zatrzymanie dźwięków w celu utworzenia klasteru.

41

Bar. Solo

thou hast heard his name u-pon The

Pno.

*f* *sub p* *f* *sub p*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

45

Bar. Solo

bu-gles of the che-ru- bim A -

Pno.

*mormorando* *rit.* *p falsetto*

*8va* *6* *3* *6* *5* *5*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. <sup>3</sup>

48

Bar. Solo

deiu... Be- gin thou sof- tly

Pno.

*piena voce* *mp* *p*

*rit.*

*♩ = 60*

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

52

Bar. Solo

to un- zone

Pno.

*sub p* 3 5 6

\* Ped. \* Ped.

♩ = 70

55

Bar. Solo

Thy gir - lish bo - som

Pno.

*mf*

*p* *f* *mf*

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

♩ = 70

59

Bar. Solo

un-to him un - to him,

Pno.

*mp* *mormorando*

*p* *f* *f*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.



62

Bar. Solo

*f*

Che - ru - bim, \_\_\_\_\_

Pno.

*sub p* *f* *sub p*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

66

Bar. Solo

*mf*

Pno.

*f* *ff*

Ped. \* Ped. \* Ped.

\*

69

Bar. Solo

*mormorando* *mp* *mormorando*

Che - ru - bim \_\_\_\_\_ Che - ru - bim \_\_\_\_\_

Pno.

*mf*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*Voce e piano ad libitum (ca 40" )*

74

Bar. Solo

Pno.

*ppp*

Ped.

And softly

76

Bar. Solo

Pno.

to undo the snood

78

Bar. Solo

Pno.

79

Bar. Solo

Pno.

That is the sign of maidenhood.

81 *a tempo*  
*mp*

Bar. Solo

The

Pno.

83

Bar. Solo

sign...

Pno.

85

Bar. Solo

*falsetto*  
*mf*

A- deiu...

*piena voce*  
*mp*

A- deiu...

Pno.

*ppp*

*mf*

*8va*

5

3

\* Ped. \* Ped. \*

89

Bar. Solo

Ped.      5      6      5      \* Ped.      \* Ped.      \* Ped.

93

Bar. Solo

*mp*      *pp*

A - deiu...      A - deiu...

rit.      rit.      *8va*

Pno.

\* Ped. \* Ped.      \* Ped.

*mp*      3

97

Bar. Solo

Pno.

5      6

\*      \*

ca = 6'30"

XI

Bid adieu, adieu, adieu,  
Bid adieu to girlish days,  
Happy Love is come to woo  
Thee and woo thy girlish ways -  
The zone that doth become thee fair,  
The snood upon thy yellow hair,

When thou hast heard his name upon  
The bugles of the cherubim  
Begin thou softly to unzone  
Thy girlish bosom unto him  
And softly to undo the snood  
That is the sign of maidenhood.

XI

Mów adieu, adieu, adieu,  
Pożegnaj dziewczęce swe dni.  
Miłość szczęśliwa przybywa tu  
Uwieść cię i dziewczęce twe sny -  
Pasek, co tak ci ładnie w nim,  
Czepek na jasnych włosach twych,

Gdy imię jego posłyszysz wśród  
Fanfar i cherubinów trąbek,  
Zacznij rozluźniać pasek swój,  
Ukaż mu łona miękkie rąbek  
I czepek rozwiąż swój powoli,  
Symbol dziewictwa twego ostoi.

tłum. Jolanta Wawrzycka

# My dove...

pieśń do słów Jamesa Joyce'a  
na baryton i fortepian  
(2021)

Marta Kleszcz  
(\*1992)

$\text{♩} = 50$   
*Delicato, con amore*

Baritone Solo

Piano

*mp*

My

$\text{♩} = 50$

*ppp* *ped.* \* *ped.* \* *simile*

7

Bar. Solo

*mp* *f*

dove, my beau-ti-ful one! My dove, A- rise, a- rise!

Pno.

*ppp*

*ped.* \* *ped.* \*

$\text{♩} = 55$

11

Bar. Solo

*mf* *f*

The night-dew lies u-pon my lips and eyes, u-

Pno.

*f* *mp*

*mf*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

14

Bar. Solo

pon my lips and eyes,      aaa....

*vocalise*  
*p*

Pno.

*simile*

*p*

*p*

\* Ped.      \* Ped.      \* *simile*

17

Bar. Solo

Pno.

19

Bar. Solo

The o-do-rous winds are wea-ving,

*mf*      *f*

Pno.

*pp*      *mp*      *f*

*pp* Ped.      \* Ped.

22 *ff* > *mf*

Bar. Solo

wea-ving, a mu-sic of sighs

Pno.

*mf* *f* *pp*

*pp*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

26 *f* rit. *mp*

Bar. Solo

A- rise, a- rise! My

Pno.

*mf* *f* *mp* *mp*

*p* *pp*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

29 *p*

Bar. Solo

dove, My dove,

Pno.

*ppp* *ppp*

\* Ped. \* Ped. \*

23



32

Bar. Solo

my beau - ti - ful one my dove!

*mp* poco accel.

Pno.

*simile* poco accel.

35

Bar. Solo

I wait by the ce-dar tree — my si- ster, my love, my love!

*f* *voce ad libitum* *con passione* *ff*

*♩ = ca 120* *con anima*

Pno.

*♩ = ca 120*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

40

Bar. Solo

White breast — of the dove, My

*f* *mp*

Pno.

*8va*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

45 *rit.*

Bar. Solo *gliss. lento* *mf*

breast shall be your bed my si-ster,

Pno. *rit.*

*Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.*

48 *voce a tempo*

Bar. Solo *p* *f*

my love,

Pno. *mf* *mf*

*\* Ped. \* Ped. \* Ped.*

51 *♩ = 50*

Bar. Solo

Pno. *8va* *♩ = 50* *p* *mp*

*\* Ped. \* Ped.*

\* Głos - jeśli dźwięk docelowy jest nieosiągalny, proszę wykonać dźwięk podany w nawiasie.

56 *mf*

Bar. Solo

The pale dew lies — Like a veil on my head. My fair one,

Pno.

*mp* *p*

*Ped.* \* *Ped.*

62

Bar. Solo

— my fair dove — A - rise, a - rise!

Pno.

*p*

*falsetto, come dall'abisso*

\* *Ped.* \* *Ped.*

66

Bar. Solo

A - rise, a - rise!

Pno.

*pp*

*rit.*

\* *Ped.*

8<sup>va</sup>

\*  
ca = 5'

## XIV

My dove, my beautiful one,  
 Arise, arise!  
 The nightdew lies  
 Upon my lips and eyes.

The odorous winds are weaving  
 A music of sighs:  
 Arise, arise,  
 My dove, my beautiful one!

I wait by the cedar tree,  
 My sister, my love.  
 White breast of the dove,  
 My breast shall be your bed.

The pale dew lies  
 Like a veil on my head.  
 My fair one, my fair dove,  
 Arise, arise!

## XIV

Gołąbko, przepiękna ma,  
 Wstań już, powstań!  
 Nocnej rosy chusta  
 Na mych oczach i ustach.

Wiatry wonne tak snują  
 Muzykę westchnień:  
 Wstań już, powstań,  
 Gołąbko, przepiękna ma!

Wyglądam cię pod cedrem,  
 Kochana, siostró miła.  
 Pierś gołąbki biała,  
 Łóżem ci będzie ma pierś.

Bładej rosy chusta  
 Spoczywa na głowie mej.  
 Ma dobra, szlachetna gołąbko,  
 Wstań już, powstań!

tłum. Jolanta Wawrzycka



Fot. Patryk Petersson

**Adrianna Kubica-Cypek** – kompozytorka, teoretyczka muzyki i performerka, urodzona 21 lutego 1996 roku w Kędzierzynie-Koźlu. Autorka kompozycji orkiestrowych, chóralskich, kameralnych i live-electronics, od roku 2022 wykładowczyni kompozycji

w prestiżowym Rhythm Music Conservatory w Kopenhadze. W 2022 roku ukończyła z najwyższą notą studia magisterskie na Wydziale Kompozycji Współczesnej na Królewskiej Duńskiej Akademii Muzycznej w Kopenhadze, wcześniej uzyskała również licencjaty z kompozycji (2018, w klasie prof. Aleksandra Lasonia) oraz teorii muzyki (2019, pod okiem dr. Wojciecha Stępnia) w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Warsztat kompozytorski doskonaliła pod okiem Davida Chappuis oraz Luki Antignanego podczas rocznego stypendium w CNSMD w Lyonie (2018/2019). Muzyka Kubicy-Cypek koncentruje się wokół idei kontrolowanego aleatoryzmu łączonego z repetywnością, często na granicy minimalizmu w kontekście materiału muzycznego, a maksymalizmu w sensie wyrazowym. Efektem tej kombinacji są struktury o różnych proporcjach dwóch przeciwstawnych biegunów – logiki i organiczności. Najważniejszy wpływ na jej twórczość ma współczesna muzyka polska: Witolda Lutosławskiego, Henryka Mikołaja Góreckiego, Andrzeja Panufnika, Pawła Szymańskiego oraz Pawła Mykiety. Czerpie również z dorobku ekspresjonistów wiedeńskich (serializm), często łącząc go z kolorystyką orkiestrową rozwiniętą przez francuskich mistrzów kompozycji XX i XXI wieku (Ravel, Debussy, Murail oraz Hurel). Jej kompozycje były wykonywane między innymi przez Orkiestrę Symfoniczną Duńskiego Radia, DR Vokalensemble, Hungarian Radio Orchestra, Orkiestrę Muzyki Nowej, Orkiestrę Symfoniczną Filharmonii Opolskiej, Ligeti String Quartet, czy Polonica String Quartet. Podczas prawykonań współpracowali z nią m.in. Marcus Creed, Jean Thorel, Tihanyi László czy Geoffrey Paterson.

### **Komentarz kompozytorski**

Sonet do słów Szekspira zostały napisane za namową przyjaciela kompozytorki, pianisty oraz barytona polsko-niemieckiego pochodzenia, Krzysztofa Malecko. Jedynie tekst pierwszego z nich (nr XX) został przezeń zasugerowany, głównie ze względu na interpretację tekstu pod kątem utożsamienia z nurtem LGBTQ; wybór pozostałych tekstów został dokonany przez autorkę. Ich opracowanie muzyczne to połączenie kilku istotnych technik oraz fascynacji kompozytorki (m.in. struktury paralelne oraz praca nad rezonansem) oraz dość wybiórczy i osobisty stosunek do tekstu. Efektem są trzy niezależne sceny muzyczne, spokrewnione materiałem dźwiękowym, lecz pozbawione ciągu przyczynowo-skutkowego w kontekście całego cyklu. Kompozycje, w swojej klarowności oraz przejrzystej strukturze, są w zasadzie duetem pomiędzy partią wokalną i instrumentalną. Zawierają drobne sugestie wyrazowe, co docelowo plasuje je gdzieś na pograniczu konwencji klasycznej oraz musicalowej. Nicią łączącą wszystkie części, poza jednorodnym językiem muzycznym i umieszczonymi przez kompozytorkę autocytatami, jest dwoistość i dwuznaczność, pojawiająca się w kilku kontekstach, dotycząca jednak najważniejszych tematów, które zawarł w sonetach Szekspir – miłości, piękna, moralności i tęsknoty. Pierwszy z sonetów zawiera kilka symboli, które korespondują z ukazaną w tekście palącą fascynacją podmiotu lirycznego wobec młodzieńca o pięknej i „podwójnej” naturze. Sonet 30. ukazuje z kolei dwoistość natury tęsknoty, w której wspomnienia czasu minionego – mimo, że są przyczyną goryczy – okazują się dla podmiotu lirycznego również kojące. Ostatnia część cyklu (sonet 40) jest skargą, jednoczesnym wyrazem desperacji i pogodzenia wobec odrzucenia, z którym mierzy się podmiot. Utwór jest zatem wyrazem mieszaniny buntu, udręki, przebaczenia i – mimo wszystko – chęci ostatecznego pojednania.

# XX.

## A woman's face with nature's own hand painted

William Shakespeare

Adrianna Kubica-Cypek

Con calore ♩ = 80

Baritone

Piano

Calmo, con calore (♩ = 63)

Bar.

P-no

5

*mp*

A wo-man's face A wo-man's gen - tle heart A wo-man's face

Bar.

P-no

8

*mf* *p* *mf* *p*

with na-ture's own hand pain-ted A wo-man's gen - tle heart, but not ac-quain-ted Hast thou,

11 *f* *mp*

Bar. *f* *mp*

An eye more bright than theirs, less false in rol - ling, an eye,

P-no *f* *p* *p*

14 *poco rall.*

Bar. *poco rall.* *a tempo*

Gil ding the ob - ject where-up-on it gaz - eth;

P-no *mf* *p* *f*

17 *freely, but gentle*

Bar. *freely, but gentle*

P-no *pp* *mp*

20 *mp*

Bar. *mp*

A wo-man's face

P-no *mp* *mp* *mf p* *pp*

*freely, expressive*

24

Bar. *mp* *f*

A wo - man's gen - tle heart A man in hue, all hues in his con - trol - ling,

P-no

26

Bar. *mf* *f*

Which steals men's eyes and wo - men's souls a - ma - zeth

P-no

29

Bar. *freely* *mp*

But since she pricked thee out for wo - men's plea - sure Mine be thy love and

P-no

31

Bar. *rit.* *a tempo* *p*

thy love's use their trea - sure Has thou,

P-no



35 *ff* *rit.* *pp* *keep the sound as long as possible*

Bar. *on the string, l. v.* 15 *Has thou...* *simile* 15

P-no *mf* *p* *on the strings, l. v.* *mp* 8

38

Bar.

P-no *rit.* *mp* 8

### Sonnet XX

A woman's face with nature's own hand painted  
 Hast thou, the master-mistress of my passion;  
 A woman's gentle heart, but not acquainted  
 With shifting change as is false women's fashion;  
 An eye more bright than theirs, less false in rolling,  
 Gilding the object whereupon it gazeth;  
 A man in hue, all hues in his controlling,  
 Which steals men's eyes and women's souls amazeth.  
 And for a woman wert thou first created,  
 Till nature as she wrought thee fell a-doting,  
 And by addition me of thee defeated  
 By adding one thing to my purpose nothing.  
 But since she pricked thee out for women's pleasure,  
 Mine be thy love and thy love's use their treasure.

### Sonnet XX

Ręka natury wygląd ci niewieści  
 Nadała licom, o mych uczuć panie,  
 I także serce, jeno się nie mieści  
 W niem fałsz białogłów, ku wszelkiej przemianie,  
 Skłonnych; twe oko, żywsze od ich oczu,  
 Gdzie tylko padnie, wszystko zmienia w złoto,  
 Wszystkie się barwy mienią w twem przezroczu,  
 Celu ócz mężczyzn i niewiast dziwoto!  
 Kobietą miałeś być wprzód, spłonęła  
 Przecież natura k'tobie już w godzinie,  
 Gdy cię tworzyła, dodawszy do dzieła  
 Coś, co odemnie odciąga cię ninie.  
 Żeś jest dla kobiet, więc idźże niezłomnie  
 Ku nim z swą żądzą, a z miłością do mnie.

tłum. Jan Kasproicz

# XXX.

## When to the sessions of sweet silent though

William Shakespeare

Adrianna Kubica-Cypek

**Calmo** ♩ = 58 *semplice*  
*mp*

Baritone

Piano

4

Bar.

P-no

9

Bar.

P-no

When to the  
ses - sions of sweet si - lent though I sum - mon up rem - em - brance  
of things past

15 *mf*

Bar. *I sigh the lack of ma - ny a thing I sought,*

P-no *p mp*

19

Bar. *And weep af - resh love's long since can - cell d woe*

P-no

24 *recitativo mp*

Bar. *Then I can drown an eye un - used to flow*

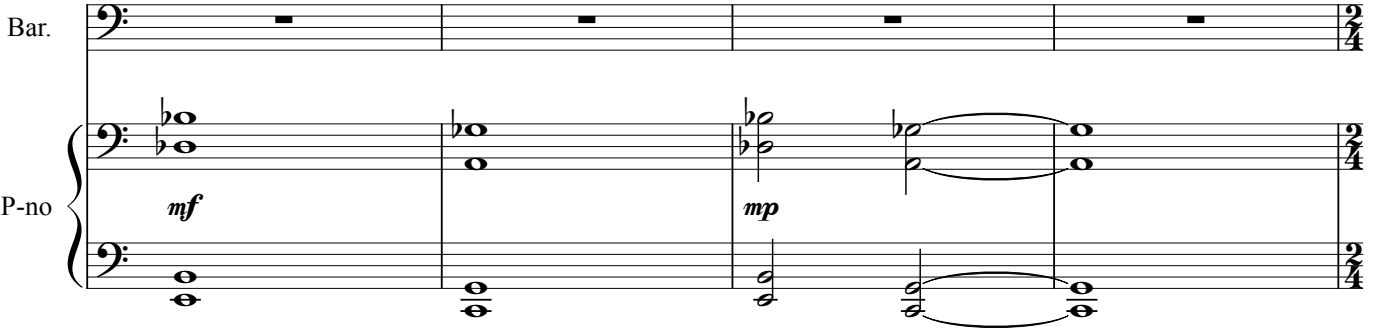
P-no *p*

29 **P.G.** poco vivo (ca ♩ = 55-60)

Bar.

P-no **P.G.** *mp f*

33

Bar. 

P-no *mf* *mp*

37

Bar. *mf*  
But if the while I think on thee, dear friend,

P-no *p* *mf*



42

Bar. *mf*  
All los - ses are res -

P-no *f* *mp*

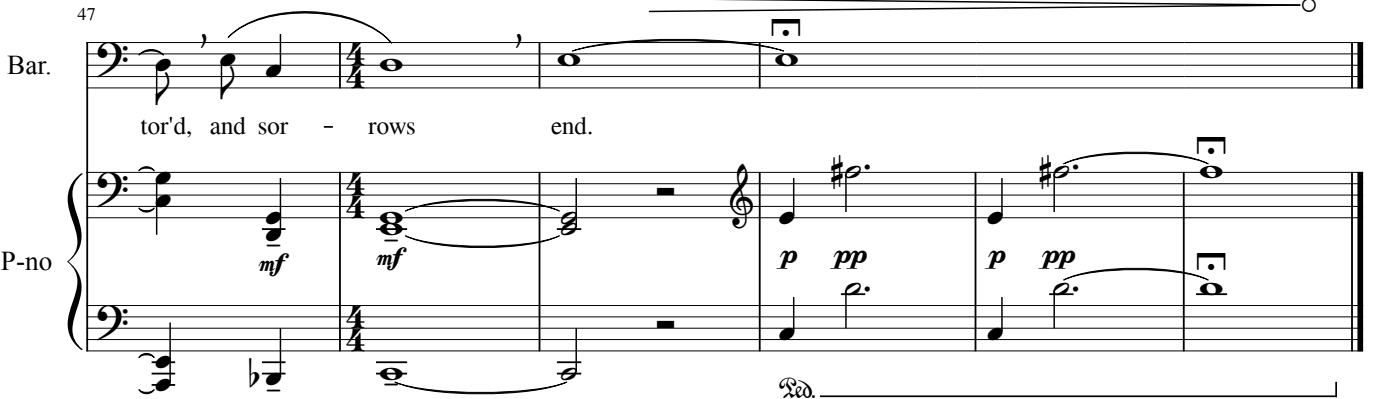


*keep the sound as long as possible*

47

Bar. tor'd, and sor - rows end.

P-no *mf* *mf* *p* *pp* *p* *pp*



**Sonnet XXX**

When to the sessions of sweet silent thought  
I summon up remembrance of things past,  
I sigh the lack of many a thing I sought,  
And with old woes new wail my dear time's waste:  
Then can I drown an eye, unus'd to flow,  
For precious friends hid in death's dateless night,  
And weep afresh love's long since cancell'd woe,  
And moan th' expense of many a vanish'd sight;  
Then can I grieve at grievances foregone,  
And heavily from woe to woe tell o'er  
The sad account of fore-bemoaned moan,  
Which I new pay as if not paid before.  
But if the while I think on thee, dear friend,  
All losses are restor'd, and sorrows end.

**Sonnet XXX**

Kiedy tak w słodkiej przywołam zadumie  
Pamięć dni przeszłych, nad niejedną wtedy  
Drogą mi rzeczą łza ma płynąć umie  
Ze świeżą skargą na minione biedy.  
Oko, odwykłe od płaczu, oblewa  
Grób dawno zmarłych przyjaciół, boleje,  
Nad zapomnianą miłością, nabrzmiewa  
Żalem na stare, zagasłe nadzieje.  
Ze smutkiem wznawiam smutki zapomniane  
I, ból za bolem przeliczając, świeżą  
Płacę boleścią, odnawiając ranę,  
Długi, co dawno już spłacone leżą.  
Lecz gdy o tobie pomyślę, mój luby,  
Wraz się me wszystkie wyrównują zguby.

tłum. Jan Kasprowicz

# XL.

## Take all my loves

William Shakespeare

Adrianna Kubica-Cypek

**Calmò** ♩ = 46

Baritone

Piano

*mp*

Take all my loves, my love, yea,

5

Bar.

P-no

*p*

*mp*

take them all my loves

8

Bar.

P-no

*mp*

*p*

*poco animato*

What hast thou then more than thou hadst be - fore?

poco vivo ♩ = 63

11

Bar. *mp* *mf* *f*

No love, my love,

P-no *mf*

16

Bar. that thou mayst true love call

P-no *poco accelerando* *f*

♩ = 70

21 *mf* *f*

Bar. All mine was thine be - fore thou hadst this more.

P-no *mp* *f*

piu calmo ♩ = 63

24 *mp*


Bar. Then if for my love thou my love re - cei - vest, I can - not blame

rit. *mp* *mp*

P-no *mp* *mp*

*poco acc.*

27

Bar. 

thee for my love thou us - est; But yet be blamed if thou this self de - cei -

P-no 

30

Bar. 

vest

*f*


*rit.*

ca ♩ = 63

*poco rit*

P-no 

34

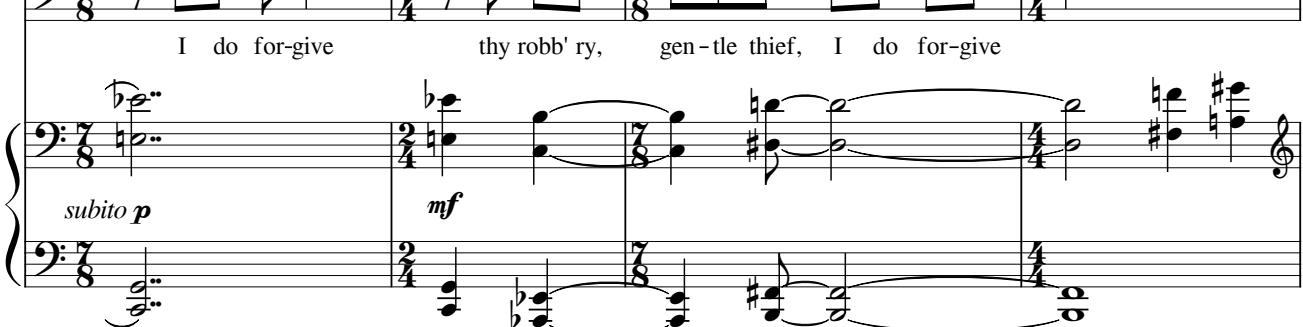
Bar. 

I do for-give thy robb' ry, gen-tle thief, I do for-give

*mf*

*subito p*

*mf*

P-no 

38

Bar. 

Al-though thou steal thee all my po-ver ty

*mp*

*poco rit.*

*pp*

*mp*

*p*

P-no 



42 *p* *mf*

Bar. *And yet love knows it is a greater grief*

P-no *ppp* *mf* *pp*

46 *mp*

Bar. *To bear love's wrong*

P-no

49 *con forza* *mf*

Bar. *that hate's known in - ju - ry* *Las-*

P-no

52 *ff* *con forza* *ff*

Bar. *ci - vious grace, in whom all ill well shows*

P-no

55

Bar.

P-no

*poco rit.*

*mp*

*pp*

**Largo** ♩ = 35-40

59

Bar.

P-no

*mf*

*mp*

*rit.*

*keep the sound as long as possible*

*rit.*

*pp*

Kill me withspites, yet we must not be foes.

### Sonnet XL

Take all my loves, my love, yea, take them all:  
 What hast thou then more than thou hadst before?  
 No love, my love, that thou mayst true love call—  
 All mine was thine before thou hadst this more.  
 Then if for my love thou my love receivest,  
 I cannot blame thee for my love thou usest;  
 But yet be blamed if thou this self deceivest  
 By wilful taste of what thyself refusest.  
 I do forgive thy robb'ry, gentle thief,  
 Although thou steal thee all my poverty;  
 And yet love knows it is a greater grief  
 To bear love's wrong than hate's known injury.  
 Lascivious grace, in whom all ill well shows,  
 Kill me with spites, yet we must not be foes.

### Sonnet XL

Bierz me miłości wszystkie, ma miłości!  
 Zyskasz-li więcej nadto, co już miałeś?  
 Żadnej miłości, w której prawda gości —  
 Tę prawdę we mnie już dawno widziałeś.  
 Jeśli ty miłość mą z miłości ku mnie  
 Bierzesz, ja zato dziś nie zganię ciebie,  
 Tylko gdy miłość, odrzuconą dumnie,  
 Ku krotocwilnej zabierzesz potrzebie...  
 Ja ci wybaczam tę kradzież, choć przecie  
 Kradniesz mi cały dobytek ubogi  
 I choć krzywdząca miłość bardziej gniecie —  
 Wiesz to, miłości! — aniżeli srogi  
 Cios nienawiści! Niech przez ciebie zginę,  
 Tylko mi wrogiem nie bądź w tę godzinę!

tłum. Jan Kasprowicz



Fot. Dariusz Stępień

**Wojciech Stępień** – kompozytor, teoretyk muzyki, muzykolog i pedagog, urodzony w 1977 roku. W latach 1992-93 uczęszczał na prywatne lekcje kompozycji do Edwarda Bogusławskiego. Po ukończeniu Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Grzegorza Fitelberga w Chorzowie studiował teorię muzyki (dyplom z wyróżnieniem w 2002 roku) oraz kompozycję w klasie Eugeniusza Knapika (dyplom z wyróżnieniem w 2005 roku) w Akademii Muzycznej w Katowicach. W 2010 roku obronił doktorat z muzykologii na Uniwersytecie w Helsinkach, a w 2019 roku otrzymał tytuł doktora habilitowanego na Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach.

W 1994 uzyskał wyróżnienie na Ogólnopolskim Konkursie Kompozytorskim im. Andrzeja Krzanowskiego ALKAGRAN w Bielsku Białej, a 2018 zdobył III nagrodę na IV Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim „Fide et Amore”. Jego praca magisterska na temat muzyki Eugeniusza Knapika zdobyła Grand Prix w XIV Ogólnopolskim Konkursie Prac Magisterskich w Warszawie. Był stypendystą Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2000/2001, 2001/2002) oraz fińskich fundacji: Pro Musica (2006), Niilo Helanderin (2006, 2007) i CIMO (2008). Dwukrotnie otrzymał nagrodę Rektora Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach (2015, 2020). Rok 2022 przyniósł mu stypendium twórcze Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego na skomponowanie musicalu *Captain Who*. W latach 2022-2023 przebywał na 10 miesięcznym stypendium Fundacji Fulbrighta na University of California, Los Angeles.

Jest członkiem Związku Kompozytorów Polskich, International Music Signification Project oraz The International Edvard Grieg Society. Opublikował szereg artykułów na temat muzyki fińskiej i norweskiej. Był redaktorem publikacji *Styl późny w muzyce, kulturze i literaturze* (2016) oraz *Edward Grieg i jego czasy/Edvard Grieg and His Times* (2016).

W 2014 był konsultantem wystawy *Niepokój i poszukiwanie. Polscy i norwescy twórcy czasu przełomów* w Muzeum Fryderyka Chopina w Warszawie. Autor książek: *The Sound of Finnish Angels. Musical Signification in Five Instrumental Compositions by Einojuhani Rautavaara* (Pendragon Press, 2011), *Le Nouveau Grieg. Tendencje modernistyczne w twórczości Edvarda Griega na przykładzie op. 54, 66 i 72* (Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, 2019).

Od 2008 pracownik Katedry Kompozycji i Teorii Muzyki Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie prowadzi wykłady z zakresu harmonii, historii muzyki oraz współczesnych metod analizy muzycznej. W latach 2022-2023 gościnnie profesor na wydziale muzykologii University of California, Los Angeles.

### **Lista kompozycji:**

- Krzywe zwierciadło* na fortepian (1994)  
*Cztery pieśni* do słów L. Staffa na sopran i fortepian (1999)  
*Wędrujące klasztory* na flet i orkiestrę smyczkową (2000)  
*Biel* cykl pieśni do słów ks. J. Twardowskiego i ks. J. Baki na sopran, baryton, flet i fortepian (2000-2001)  
*Przerwany sonet* na fagot i fortepian (2001)  
Poemat *kiedy pada śnieg...* do słów B. Czaykowskiego na baryton i fortepian (2001)  
Kwartet smyczkowy *Hommage à Dymitr* (2002)  
*Msza Domus Dei* na sopran, mezzosopran, chór mieszany i orkiestrę (2002-2003)  
*Pieśni liturgiczne* na sopran, obój, róg angielski do tekstów łacińskiej mszy (2003-2004)  
*Kyrie* na 8-głosowy chór mieszany (2004)  
*Hymny brewiarzowe* na chór mieszany, zespół instrumentów dętych i perkusji do słów hymnów brewiarzowych w języku polskim (2004)  
Koncert wiolonczelowy *Dla Cierpiących Aniołów* (2005)  
*Veni Creator Spiritus/Veni Sancte Spiritus* na chór i orkiestrę (2010)  
*Amor facit* do słów Johna z Hoveden na chór mieszany a capella (2016)  
*O Crux* do słów Reginalda z Canterbury na chór mieszany a capella (2016)  
*Christiani plaudite* do słów Piotra Abelarda na chór mieszany a capella (2017)  
*Czarne lustro* – opera kameralna/misterium do tekstu Małgorzaty Sikorskiej-Miszczuk na sopran chłopięcy, mezzosopran, tenor, baryton, bas, konsort viol da gamba, perkusję oraz chór męski (2019)  
*Five Letters to the Beautiful Knight* – cykl pieśni do słów Raimbaut de Vaqueiras na baryton i violę da gamba (2018, 2020)  
*Wind Whines* – cykl pieśni do słów Jamesa Joyce’a na baryton i fortepian (2021)  
*Captain Who* – musical szantowy do angielskich tekstów Pawła Jędrzejko na sopran męski, mezzosopran, baryton, bas, zespół szantowy, skrzypce improwizujące oraz violę da gamba  
*We are Nature* – cykl pieśni na dwa głosy męskie oraz fortepian (orkiestrę smyczkową) do poezji Walta Whitmana (w przygotowaniu)  
*A Single Man* – opera kameralna na podstawie powieści Christophera Isherwooda (w przygotowaniu)

### **Komentarz kompozytorski**

Moje pieśni rodzą się z potrzeby serca i z własnych osobistych doświadczeń. Nie wstydę się wyznać, że muzyka wokalna jest dla mnie sposobem na przeżycie emocji, rodzajem autoterapii, oczyszczenia. Identyfikuję się z twórczością wokalną Franciszka Schuberta i Benjamina Brittena, a także z liryką solową XII i XIII wieku. Tematyka osamotnienia, wyobcowania, tragicznej miłości, poczucia śmierci i zagrożenia, erotycznej sublimacji jest mi bardzo bliska. Wybieram tylko te teksty, które ze mną rezonują i wznecają płomień, który umożliwi mi, jak alchemikowi, przetopić słowa w dźwięki.

Pierwsze pieśni skomponowałem jeszcze w okresie nastoletnim, kiedy byłem zafascynowany poezją Leopolda Staffa i sposobem wykorzystania materiału dwunastodźwiękowego. Wówczas powstały *Cztery pieśni* na głos wysoki i fortepian, z czego jedna jest przeznaczona na głos solo. Przełomowym utworem, który zadecydował o podjęciu studiów kompozytorskich u prof. Eugeniusza Knapika była *Biel* – cykl trzech pieśni do słów ks. Jana Twardowskiego oraz ks. Józefa Baki napisanych na przełomie 2000 i 2001 roku na sopran, baryton, flet i fortepian. Traktuję je jako moją pierwszą ważną kompozycję wokalną, zapisem poszukiwań muzycznych oraz egzystencjalnych i duchowych rozterek. Podczas studiów powstała jeszcze jedna rozbudowana nostalgiczna kompozycja wokalna na baryton i fortepian, poemat *Kiedy pada śnieg* do słów Bohdana Czaykowskiego (2001).

Po 15 latach milczenia powstała opera kameralna *Czarne lustro* napisana do libretta Małgorzaty Sikorskiej-Miszczuk (2019). Wielkim odkryciem w tej kompozytorskiej przerwie było dla mnie wysłuchanie sześciu sonetów francuskiego kompozytora Marca André Dalbaviego do słów Louise Labé oraz opery Kai Saariaho *L'Amour de loin*. To one zainspirowały mnie do napisania pięciu pieśni w formie listów *Five Letters to the Beautiful Knight* (2018, 2020). Temat miłości jako wewnętrznej walki, desperacji, próby obrony przed strzałami Amora czekał kilka dobrych lat na realizację. Prowadząc zajęcia z historii muzyki średniowiecza natrafiłem na postać trubadura Raimbaut de Vaqueiras, który

kochał się platonicznie przez całe swoje życie w Beatriz – małżonce Henryka z Carrette, którą nazywał Pięknym Rycerzem (Bel Cavalier/Cavalher).

Czytając poezję Raimbauta w angielskim tłumaczeniu zdałem sobie sprawę, jak prostym i wspólnym językiem posługuje się ten autor i jak aktualne są tematy, które porusza. Zdecydowałem się ułożyć z fragmentów jego poematów historię nieszczęśliwej miłości Księcia do Pięknego Rycerza. Każda z pieśni rozpoczyna się wezwaniem: „Beautiful Knight” lub „Fair Knight”, a teksty ukazują rozwój uczucia od zauroczenia (I *Prince's Fanfare/Fanfara księcia*), poprzez walkę z nim (II *Sword Fighting/Walczące miecze*), próbę jego akceptacji (III *Naked Armour/Naga zbroja*), a w końcu otrzymany cios wynikający z braku wzajemności (IV *Final blow/Ostatni cios*) prowadzący do smutku i rezygnacji (V *Plaint/Skarga*).

*Five Letters to the Beautiful Knight* jest drugim utworem po mojej operze kameralnej *Czarne lustro* przeznaczonym na głos z akompaniamentem wioli da gamba. Podczas gdy w operze głosy solowe są wspierane przez konsort pięciu viol, w pieśniach solistycznie potraktowana gamba staje się niejako drugim bohaterem opowieści. Pieśni *Five Letters to the Beautiful Knight* można by w tym kontekście nazwać mini monodramatem. Istnieje także wersja utworu z towarzyszeniem klawesynu.

W kompozycjach wokalnych stawiam przed śpiewakiem duże wymagania w zakresie rozpiętości głosu, ale także umiejętności operowania całym wachlarzem kontrastów. To muzyka zaangażowana, emocjonalna, która ma wciągnąć słuchacza w tekst poetycki, wyrwać go z letargu codziennego życia, przenieść do jego ukrytych, zapomnianych czy niechcianych uczuć.

# Five Letters to the Beautiful Knight

## I. Prince's Fanfare

muzyka: Wojciech Stępień  
słowa: Raimbaut de Vaqueiras

*sweet and longing*

♩ = 45

**Baryton**  
*pp*  
Beau Beau - ti - ful

**Viola da gamba**  
*mp*

**B.**  
6 Beau - ti - ful Knight in you I have

**Vdg.**

**B.**  
11 placed I have placed my hope

**Vdg.**  
*p*  
*sweet*

**B.**  
15 *mp* in you *mf* I've placed my

**Vdg.**

19

B. 

Vdg. 

hope like luth music

mp pizz.

24

B. 

Vdg. 

and since you you are the

p

28

B. 

Vdg. 

wor - thi - est the wor - thi - est in the world

arco

32

B. 

Vdg. 

and the most pre - cious that should

36

B. 

Vdg. 

not be to my loss

espressivo

40

B. *mp*

Vdg. *f* *mp arco*

be-cause you

45

B. *mp*

Vdg. *mp*

gave me ad - vice and were my war - ran - ty

50

B. *mf*

Vdg. *mf*

were my war - ran - ty Beau - ti - ful

55

B. *mp* *p*

Vdg. *mp* *p*

Knight Beau - ti - ful Knight Knight

60

B. *pp*

Vdg. *p pizz.*

Knight



Beautiful Knight, in you I have placed my hope,  
and since you are the worthiest in the world  
and the most precious, that should not be to my loss,  
because you gave me advice and were my warranty.

Piękny Rycerzu, w tobie złożyłem nadzieję,  
A jako że w całym świecie tyś najgodniejszy,  
I najdroższy, przeto nic na tym nie stracę,  
Wszak udzieliłeś mi rady i byłeś poręką.

tłum. Marcin Trzęsiok

# Five Letters to the Beautiful Knight

## II. Sword Fighting

muzyka: Wojciech Stępień  
słowa: Raimbaut de Vaqueiras

*rough and aggressive*

♩ = 140-150

**Baryton**

*f*

Beau - ti - ful Knight

**Viola da gamba**

*f*

*such notes perform as con legno*

**B.**

5 Beau - ti - ful Knight your love

**Vdg.**

**B.**

9 fights me Knight

**Vdg.**

**B.**

13 your love your love fights me

**Vdg.**

16

B. your love fights me and i

Vdg.

19

B. beg that mer - cy and

Vdg.

22

B. sim - ple grace and sim - ple

Vdg.

27

B. grace may con-quer you may

Vdg.

31

B. con-quer you as you have van- quished me

Vdg.

34

B.

Vdg.

38

B.

Vdg.

42

B.

Vdg.

46

B.

Vdg.

50

B.

Vdg.

*slower  
ad libitum*

B. 55 fights me your love fights me fights me fights me

Vdg. arco

B. 60 *mp* your love — *rit.* fights me *a tempo*

Vdg. *mf* *f*

Beautiful Knight, your love fights me,  
and I beg that mercy and simple grace  
may conquer you as you have vanquished me.

Piękny Rycerzu, twa miłość silniejsza jest ode mnie,  
Więc błagam, aby litość i prosta łaska  
Podbiła cię tak, jak ty mnie zwyciężyłeś.

tłum. Marcin Trzęsiok

# Five Letters to the Beautiful Knight

## III. Naked Armour

muzyka: Wojciech Stępień  
słowa: Raimbaut de Vaqueiras

*very soft and passionate sarabande*

♩ = 45-55

Baryton *p*

Beau

Viola da gamba *ppp* *mf alla pizz. contrabasso*

4

B. *3*

ti ful Knight your love com - forts me your love de -

Vdg.

7

B. *3* *3* *3*

lights me Beau

Vdg.

10

B. *3*

ti ful Knight your love com -

Vdg.

13

B.

forts me de - lights me de - lights me and

Vdg.

*arco*

16

B.

glad - des me while

Vdg.

19

B.

oth - er peo - ple

Vdg.

*p*

21

B.

while oth - er peo - ple are dis -

Vdg.

*mp*

23

B.

mayed and dis - heart - ened

Vdg.

25 *mp*

B. *mp*

Beau ti - ful Knight

Vdg. *mp*

28 *mf*

B. *mf*

your love com-forts me your love de-lights me and

Vdg.

31

B.

give me joy

Vdg.

33

B.

*poco a poco rit. e dim.*

Vdg.

35 *p*

B. *p*

, while

Vdg.



*a tempo*

38

B.

Vdg.

*p*

oth - er peo - ple

40

B.

Vdg.

while oth - er peo - ple are dis -

42

B.

Vdg.

mayed and dis - heart

44

B.

Vdg.

ened

46

*f*

B.

Vdg.

and dis - heart - ened

48 *mf*

B. 

Vdg. 

dis - heart - ened

50 *p*

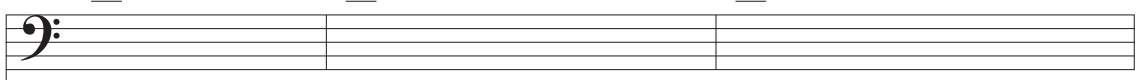
B. 


Vdg. 

Beau - ti - ful

*p*

53 *mf* *ppp*


B. 

Vdg. 

Knight

*mf* *alla pizz. contrabasso* *arco*

56 *rit.*

Vdg. 

Beautiful Knight, your love comforts me,  
and gives me joy and gladdens me and delights me,  
while other people are dismayed and disheartened.

Piękny Rycerzu, twoja miłość jest mi pociechą,  
I radość mi przynosi, i rozwesela, i zachwyca,  
Innych zaś ludzi trapią niepokoje i przygnębienie.

tłum. Marcin Trzęsiok



# Five Letters to the Beautiful Knight

## IV. Final Blow

muzyka: Wojciech Stępień  
słowa: Raimbaut de Vaqueiras

*with obsession and anger*

♩ = 140-150

Baryton

Viola da gamba

*f*

4

B.

Vdg.

*simile*

7

B.

Vdg.

*mf*

*mf*

10

B.

Vdg.

Fair knight fair knight for

whom I write the songs and lyrics I don't know whether-to

re-nounce for your sake or wear the cross

nor how to go nor

13 *mp*

B. *how to re - main so*

Vdg. *mp*

16

B. *much your beau - ti - ful bo - dy your*

Vdg.

20 *alla minuetto*

B. *bo - dy your bo - dy pleas - es me your*

Vdg.

24

B. *bo - dy your bo - dy pleas - es me*

Vdg.

28

B. *your beau - ti - ful bo - dy pleas - es me*

Vdg.

32 *f*

B. *f*

— that I die I die if I see

Vdg. *f*

35 *mp*

B. *mp*

you and I can't see you

Vdg. *mp*

38 *accel.*

B. *accel.*

I can't see you I can't see you I can't see you I can't see you

Vdg. *accel.*

41

B. *f*

I can't see you

Vdg. *f*

45 *ad libitum* *f*

B. *f*

I fear to die if a - ny -

Vdg. *f*

49

B. *mp*

one's com-pa-ny but yours Fair Knight,

Vdg.

*a tempo*

55

B.

Fair Knight,

Vdg. *mp*

58

B. *f*

Fair Knight.

Vdg. *f*

Fair Knight for whom I write songs and lyrics,  
 I don't know whether to renounce for your sake, or wear the cross  
 nor how to go, nor how to remain;  
 so much your beautiful body pleases me,  
 that I die if I see you and if can't see you:  
 I fear to die, in anyone's company but yours.

Szlachetny Rycerzu, dla którego piszę pieśni i wiersze,  
 Nie wiem, czy wyrzec się ciebie, czy dźwigać ten krzyż,  
 Ani nie wiem jak odejść, ani jak pozostać;  
 Tak bardzo podoba mi się twoje piękne ciało,  
 Że umieram, kiedy cię widzę i kiedy nie widzę:  
 Boję się, że umrę w kompanii innej niż twoja.

tłum. Marcin Trzęsiok

# Five Letters to the Beautiful Knight

## V. Plaint

muzyka: Wojciech Stępień  
słowa: Raimbaut de Vaqueiras

*slow, funerale pavane*

♩ = 45

Baryton

Viola da gamba

4

B.

Vdg.

*p*

*mp*

I would har - dly

7

B.

Vdg.

*mf*

re - joice should I

10

B.

Vdg.

part from from you, \_\_\_\_\_



$\text{♩} = 55$  *with irony and obsession*  
***mp***

13

B. 

my Beau-ti - ful Knight, o

Vdg.   
*pizz.* *arco*

15

B. 

my Beau-ti — ful — Knight,

Vdg.   
*pizz.* *arco*

17 ***mf*** *accel. e poco a poco crescendo* *with passion*

B. 

my, my, my Beau-ti - ful Knight,

Vdg.   
***mf*** *accel. e poco a poco crescendo*

19

B. 

my Beau-ti - ful Knight, Knight, Knight,

Vdg. 

21

B. 

my, — my, — my, — my, — my, — my, — my, —

Vdg. 

*slow, funerale pavana*

23 *mf*

B.

my Knight in

Vdg.

25  $\text{♩} = 45$

B.

sor - row, 6 sor - row, 6 in

Vdg.

*mf*

27

B.

sor - row, since it doesn't - turn

Vdg.

29

B.

any - where else my heart, my

Vdg.

31

B.

heart, nor drags me my de - si - re, —

Vdg.

34

B.

since it de-si - res naught else, naught else.

Vdg.

37

B.

The slan-der-ers I know

Vdg.

40

B.

would be pleased, - - as oth-er-wise

Vdg.

43

B.

they'd find no peace, no peace,

Vdg.

46

B.

Beau-ti-ful Knight Bel Cav-al - her

Vdg.

I'd hardly rejoice  
should I part from you,  
my Beautiful Knight, in sorrow,  
since it doesn't turn anywhere else  
my heart, nor drags me my desire,  
since it desires naught else.  
The slanderers, I know, would be pleased,  
as otherwise they'd find no peace.  
Beautiful Knight - Bel Cavalher.

Nie znalazłbym radości,  
Gdybym od ciebie odszedł,  
Mój Piękny Rycerzu, w smutku,  
Bo gdzieżby indziej zwróciło się  
Moje serce, i zawlokło mnie pragnienie,  
Skoro niczego innego nie pragnie.  
Piękny Rycerzu - Bel Cavalher.

tłum. Marcin Trzęsiok



Fot. Mateusz Bogdanowicz

**Tomasz Bauć** – śląsko-podlaski kompozytor, pianista i nauczyciel, urodzony w 1995 roku. Naukę muzyki rozpoczął w Goniądzu – małej, podlaskiej miejscowości, kontynuował ją w Białymstoku, a następnie wyjechał do Katowic, gdzie podjął studia z zakresu kompozycji w klasie profesora Eugeniusza Knapika. W swojej działalności tworzy muzykę wokalnie-instrumentalną oraz elektroniczną, zarówno na potrzeby własne jak i spektakli tanecznych czy teatralnych. Nierzadko sam wykonuje partie fortepianu i elektroniczne własnych utworów. W swojej twórczości zwraca szczególną uwagę na międzyzmysłowe wrażenia płynące z dźwięków oraz z estetyki wykonawczej. Uwielbia modalność, zabawę mediami oraz ruch otwartych źródeł.

#### **Komentarz kompozytorski**

Utwór *Strój*, skomponowany do słów ballady Bolesława Leśmiana pod tym samym tytułem, powstał w 2016 roku jako wyraz inspiracji estetyką ludowego witalizmu. Punkt wyjścia stanowi w nim połączenie naturalistycznego, brudnego brzmienia oraz modalnej powabności melodii. Kompozycja, podobnie jak utwór Leśmiana, zawiera się w dwóch czasowościach – opowieści o ekstatyczno-psychotycznym doświadczeniu oraz uchwyconej poetycko impresyjnej scenerii.

# Strój

na głos kobiecy i fortepian

Tomasz Bauć  
sł. Bolesław Leśmian

Con passione e etereamente, Tempo I

Voce

ambitus

Piano

*p*

5

*p*

Mia - ła w sa-dzie strój Bo - ga - ty ma - lo - wa - ny w róż-ne świa - ty

7

*ten.*

że gdy się w nim za - po - dzia - ła nie wę - dru - jąc wę - dro - wa - ła

9

13 **poco a poco accel.**

Strój ko - lo - ru mu - ra - we - go, a od - cie - nia zło - cis - te - go

Mu - ra - we - go dla mu - ra - wy, Zło - cis - te - go dla za - ba - wy

**Danza vivo** (♩. = 80)

Zbiegło się na te dzi - wy aż stu planetni - ków, O - toczy - li ją

(bezglóśnie)

kołem, nie szczędząc o krzyków.

feroce

26 *dolce*

Po - da-wa - li ją so - - bie z rą - k do rą - k, jak cza-rę:

30

“Pó jmy duszę tym miodem, co ma o - czy - ka-re!”

*da lontano*

*pp*

34

Po - da-wa - li ją so - - bie z u - st do u - st na zmianę:

*pp* *sf* *sf*

38 **Meno mosso** **a Tempo**

“Słod - ko wargą po - tłoczyć taki krzew ró - ża - ny!” Pory-

*da lontano*

*pp*



42

wali ją naraz w stu pieśczoł zawieję: "Dziej się w tobie to samo, co i w nas się dzie - je!"

46

Dwoj - giem pier - si ust głod - nych kar - mi - ła se - ci - - ne:

49

*ff*

"Nikt tak słodko nie ginał, jak ja teraz gi - ne!"

*loco*

*fff*

*con Lido*

Meno mosso

53

57 **a Tempo, poco a poco crescendo**

Szła pieszco - ta ko - le - ja, dreszcz z dreszczem się

15-  
*ff*  
*p*

60 mi - jał, Nim jeden wypił do dna - już dru - gi nad -

15-  
*8*

63 pi - jał; Kto od - da wał - dech chwytał, a kto

15-  
*8*

66 brał - dech tra - cił, A kto czekał za długo - ro -

8-  
*8*

Tempo I, perdersi

70

zu-mem przy - pła-cił!

8-1

3

15

*pp* *laisser vibrer*

*sf*

*sempre fff*

*laisser vibrer*

73

Sad o - sza - łał i

15

*sempre ppp*

5

75

stał się nie zna-ny ni - ko - mu, Gdy o - na,

15

3

5

77

jesz-cze mdlejąc, wró - ci-ła do domu. Miała w oczach ich zamęt,

15

81

w piersi-ich oddechy, I pło-nę-ła na twarzy od cudzej ucie-chy!

15

*fff*

85

*ff* *maestoso* (Recitativo sul Eb) "Jakież wicher warkocze w świat ci rozwieruszył?" "Ach, to strzelec - postrzelec

*dolce*

88

*ff* *maestoso* (Recitativo sul Eb) "w polu mnie o-głu-szył!" "Co za dreszcz twoim ciałem tak żarliwie miota?"

91 *dolce*

“Śni - ła mi się w śródle-siu bu-rza i pieszcz-o-ta!”

95

Mać ją, płacząc, wy - klę-ła - ojciec precz wyrzu-- cił, Siostra łokciem skar-

99

ci - ła, a brat się odwrócił. A ko - chanek za progiem

103

z pier - ście-ni o - gra-bił, I nie by - ło ni - ko-go,

107

kto by jej nie za-bił. I nie by - ło ni - ko-go,

111

kto by nie był dumny,      Że ją przeżył,      gdy poszła wraz z hańbą do trumny.

8.....1      *loco*

114

Tyl-ko Bóg ——— jej nie zdradził      i

8.....1      15.....1

118

śle-po w nią wierzył      I przez łzy się u-śmiechał,      że

15.....1      8.....1

122

ją w niebie przeżył.      "Ty      musisz dla mnie polec na śmierci wezgiwciu, A

7

*con f*

126

ja muszę dla ciebie trwać na pogoto-wiu! Ty pójdziesz tą do-liną, gdzie u

129

u-sta-je łkanie, A ja pójde tą górą na twoje spotkanie. Ty o - patrzysz me ra-ny, ja

133

twoich pieszczot cier-nie, I będziem odtąd w siebie wie - ży - li bez-mier -

136

nie!"

141 rit. - - - -

(rit.) (♩ = ♩)

8

147

(rit.) - - - - **Meno mosso, calando, nel vouto**

151 *p*

Miała w sadzie ztruj **Boga**-ty ma - lo - wa - ny w różne świaTy

155 *ten.*

że gdy się w **nim** za - po - dzia - ła nie wę - dru - jąc wę - dro - wa - ła

157

Strój ko - lo - ru mu - ra - we - go, A od - cie - nia zło - ci z - te - go

159

Mu - ra - we - go - dla mu - ra - wy, **zło** - ci - ste - go - dla za - ba - wy.





Fot. Przemysław Wachowiak

**Piotr Senkowski** – kompozytor i pianista, urodzony w 1991 roku. Studiował kompozycję w Akademii Muzycznej w Katowicach pod kierunkiem Eugeniusza Knapika oraz doskonalił swoje umiejętności w Conservatoire National Supérieur Musique et Danse de Lyon w klasie kompozycji Davida Chappuis, w ramach projektu Erasmus w latach 2018-2019.

W jego dorobku znajdują się utwory solowe, kameralne i orkiestrowe. Znaczną część stanowią utwory wokalne i wokально-instrumentalne, m.in. *Jacyś ludzie* do wiersza Wisławy Szymborskiej na sopran, tenor i orkiestrę kameralną (2017), *Trzy pieśni do słów Edwarda Stachury* na me-

zzosopran i kwartet fortepianowy (2018), *Siedem pieśni pienińskich* na chór mieszany a cappella (2019), mikroopera *Król, królowa, mała sowa albo Dziady 2* na sopran, alt, tenor, bas i zespół instrumentalny (2019) oraz *Siedem pieśni do słów Józefa Czechowicza* na sopran i fortepian (2021). Jego utwory wykonywane były na licznych koncertach i festiwalach w Polsce i Francji, m.in. podczas koncertów w ramach cyklu „Muzyka na Zamku” w Bielsku-Białej (2018) czy festiwalu „Śląska Trybuna Kompozytorów” w Katowicach (2020). Kompozytor współpracował z takimi zespołami jak Orkiestra Muzyki Nowej, Orchestre du CNSMD de Lyon, Chór Akademii Muzycznej w Katowicach, Ad Astra Trio.

Jako pianista współpracuje z wykonawcami piosenki artystycznej, zdobywając m.in. III miejsce na Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Artystycznej w Rybniku (2014) czy Nagrodę za najlepszy akompaniament na festiwalu Wschody w Lublinie (2014). Wykonuje także utwory współczesnej muzyki poważnej. Dokonał szeregu aranżacji, współpracując z zespołem Etnos Ensemble, które wykonane zostały m.in. przez Radomską Orkiestrę Kameralną (2021).

### Komentarz kompozytorski

Komponowanie muzyki do poezji jest wymagającą sztuką. Nie wszystkie wiersze nadają się do tego, by opracować je muzycznie. Trudno jednak wskazać konkretne cechy tekstu, które świadczyłyby o tym, czy może zostać umuzyczniony. Zwykle poeci nie tworzą z zamiarem, by ktoś do ich wierszy stworzył muzykę. Wiersz powstaje po to, by został odczytany – w myślach lub na głos. Wybór tekstu przez kompozytora jest więc czysto subiektywny, polegający raczej na rezonansie tekstu z jego wrażliwością.

Wiersz może być również zaśpiewany, ale jaka melodia będzie tą właściwą? Dołożenie warstwy muzycznej do tekstu zawsze jest jego interpretacją. Muzyka dodaje kolejną oś współrzędnych, stwarza nowy wymiar, który wpływa na wydźwięk tekstu. Od tego momentu tworzą już jedną całość, wzajemnie na siebie oddziałując. Jest to zatem ogromne wyzwanie dla twórcy opracowania muzycznego, zwłaszcza w przypadku opracowania poezji. W żadnym wypadku muzyka nie powinna ograniczać pola semantycznego tekstu, ma jednak moc uczynienia dramatu bardziej dramatycznym, metafory bardziej metaforyczną, ironii bardziej ironiczną, intymności bardziej intymną, nostalgii bardziej nostalgiczną... Oprócz uwykupienia znaczenia tekstu, ma jednak przede wszystkim moc wytworzenia nastroju. Jeśli cokolwiek jest w stanie oddać nastroj panujący w wierszu, to jest to właśnie muzyka. Z całym swym bogactwem środków stylistycznych, jest w stanie, jak nic innego, być partnerką poezji.

W swojej twórczości wokально-instrumentalnej staram się oddać nastroje panujące w wierszach, a także za pomocą środków muzycznych przekazać wywołane we mnie przez teksty emocje. Mam nadzieję, że będą one również udziałem odbiorców mojej muzyki.

# Tango Triste

z cyklu Trzech pieśni do słów Edwarda Stachury

Piotr Senkowski  
sl. Edward Stachura

**Allegro furioso**

Mezzo-Soprano

Violin

Piano

*mf* *3*

To by - ło

*accel.* *molto rit.*

*f* *ff* *mp*

**Andante espressivo** **Tempo I**

Mezzo

Pno.

2

tak, jak zać - mie - nie słoń - ca w ser - cu prze - ta - ła na - raz wi - dzieć mnie

*rubato* *molto accel.* *poco rit.* *molto accel.*

*f* *ff* *mf*

*3* *3* *3* *7*

**Andante espressivo**

Mezzo

Pno.

4

To by - ło tak jak trzę - sie - nie zie - mi w Pe - ru

*simile* *3* *3* *3* *3*

*molto rit.* *rit.*

*fff* *mf* *p*

6 **Tempo I** *animato*

Mezzo

prze - sta - ła na - raz sły - sząc mnie

*molto accel.*

Pno.

*mp* *p* *ff*

8 **Andante espressivo** *rit.* *molto rit.*

Mezzo

To by - ło tak, jak o la - tar - nię mor - ską roz - bi - ja się wę - dro - wny

*mp* *poća a poćo dim.*

Pno.

11 *ad lib.* *a tempo* *rit.* *a tempo* *molto rit.*

Mezzo

ptak w.naj-więk - szą ciem-ność strą - cił mnie naj - wię - kszy

*p* *mf* *ff*

Pno.

13 *mf* *molto accel.* **Con fuoco** *accel.* *molto rit.*

Mezzo

blask

Pno.

*mf* *fff* *poco dim.* *f mp*

**Andante espressivo** *molto rit.*

Vln.

*p* *espress.*

Pno.

*p* *poco cresc.* *mp*

**Adagio lamentoso**

21

Mezzo

Niech bę - dzie tak że ząc - mie - nie zaw - sze bę - dzie: nie wyj - dzie

Vln.

*mp* *p* *sempre legatissimo e espress.* *p*

Pno.

*p* *espress.* *legato*

24 *mf* *mp simile*

Mezzo  
 słoń - ce dla mnie już Niech bę - dzie tak, że trzę - sie - nie zie - mi wszę - dzie za - gi - nął po mnie wszel - ki

Vln.  
*mp* *p* *mp*

Pno.

27 *mp* *rit.* *mf*

Mezzo  
 słuch niech bę - dzie tak bo ja nie ży - ję wca - le bo du - chem pta - ka stał się ptak

Vln.  
*mf*

Pno.  
*rit.* *p*

30 *animato* *f* *poco rit.*

Vln.  
*f*

Pno.

33 *mf* *ad lib.* *f* *a tempo*

Mezzo  
w.naj - głę - bszej no - cy tań - czę do czar - ne - - - go

Vln. *mp* *mf* *cresc.*

Pno. *mp*

**Tempo di tango. Rubato espressivo. Con passione**

35 *mf* *poco rit.* *port.* *f*

Mezzo  
dnia Tan - go za - lo - bny śpiew jak po sza -

Vln. *f*

Pno. *f* *p*

37 *f* *sempre espress. e con fuoco* *port.* *f*

Mezzo  
rań - czy Tan - go to smut - na pieśń któ - rą się

Vln. *mf* *f*

Pno. *mf* *ff* *p*

39 *rit.* *a tempo* *mf* *12*

Mezzo  
 tań - czy zku - lą u no - gi prze - klę - tej pa - mię - ci zo -

Vln.  
*mf* *ff* *port*

Pno.  
*mf* *ff* *p* *gliss.*

41 *molto rit.* *mf poco accel.*

Mezzo  
 błę - dem co wo - czach się nie. mieś - ci wnaj - wię - kszą ciem - ność strą - cił

Vln.  
*mp* *mp*

Pno.  
*mp* *p*

43 *allargando* *ff*

Mezzo  
 mnie naj - wię - kszy blask

Vln.  
*f* *ff*

Pno.  
*f* *fff* *mp* *p*

46

Mezzo

Vln.

Pno.

*legatissimo e con passione*

*ff*

*mp*

*ff*

*ff*

*p*

*fff*

*fff*

*8<sup>va</sup> con follia*

*8<sup>va</sup> V*





# Pierwszy śnieg

z cyklu Siedmiu pieśni do słów Józefa Czechowicza

Piotr Senkowski

sł. Józef Czechowicz

**Andante misterioso**

The musical score is written for Soprano and Piano. It begins with a 4/4 time signature and a key signature of three flats (B-flat major/D-flat minor). The tempo is marked 'Andante misterioso'. The piano part features a 'sempre legato' texture with a piano (*p*) dynamic. The vocal line is mostly silent in the first system. The second system shows the piano accompaniment continuing. The third system marks the beginning of the vocal line at measure 9, with lyrics 'w og - ro - dzie' and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The fourth system marks the beginning of the vocal line at measure 12, with lyrics 'w zmro - ku mar - twe liś - cie gwa - rzą'. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Soprano

Piano

*sempre legato*

*p*

*And.*

5

S

*mp*

w og - ro - dzie

Pno.

*p*

\* *And.* \*

12

S

w zmro - ku mar - twe liś - cie gwa - rzą

Pno.

*And.* \* *And.* \* *And.* \* *And.*

15

S

*rit.* *a tempo*

jak lzy spa - da - jąc z mok - rych czar - nych

Pno.

*mp* *mf* *p*

*rit.* *a tempo*

\* *Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

18

S

*rit.* *a tempo*

*mp*

drzew ka - lu - ze w nie - bo

Pno.

*rit.* *a tempo*

*p*

*Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.* \*

21

S

pat - rzą ciem - ną twa - rzą

Pno.

*Leg.* \* *Leg.* \* *Leg.*

23

S

*accel.*

wiat - - - ry śpie - - -

Pno.

*accel.*

3

\*

24 *f* *molto rit.* *mp* *a tempo*

S wa ja przed - wie - czor - ny

Pno. *f* *8va* *molto rit.* *a tempo* *p*

Red. \*

26 *poco rit.* *a tempo* *accel.*

S śpiew

Pno. *mp*

Red. > \*

28 *a tempo* *molto accel.*

S

Pno. *sfp* *mp*

Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

**Piu mosso. Poco rubato**

30 *mf* *mf*

S zmiersch za - wiał og - ród ni - by pia - sek

Pno. *brillante f* *mf* *mp* *simile* *8va* *15ma* *8va* *15ma* *8va* *15ma*

Red. \* Red. \* Red. \*

33

S

syp - ki

Pno.

*mf*

*poco dim.*

*Rec.*

34

S

*mf*

ot - chlan - - - nym

Pno.

*mf*

15 14

*\* Rec.*

35

S

*subito mp*

chło - - - dem

Pno.

*subito mp*

14 14

*\* Rec.*

36

S

*p*

*rit.*

zie - ją czar - - ne drzwi

Pno.

*p*

*rit.*

*sostenuto*

24

*\* Rec.*

# Andante amoroso

38

S *dolcissimo p* *mf* *poco rit.* *p* *mp*

na pię - trze świat - ło zru - mie - ni - ło szyb - ki tam jest u -

Pno. *mp sempre legato* *poco rit.* *p*

Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \*

43

S *rit.* *p* **Meno mosso**

bóst - wo i tam dziec - ko śpi

Pno. *rit.* *calando* *pp*

Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \*

46

S *p*

ko - leb - ka stu - ka w rytm za ko - ly - san - ką

Pno. *morendo...*

Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \*

51

S *morendo...* *a tempo mp* *espress.*

bie - gun u - de - rza ci - cho w sto - łu brzeg a ktoś gar -

Pno. *morendo...* *sfz*

Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \* Leo. \*

56 *poco rubato*

S *mp* *smorzando*

ścia - mi biel cis - ka w drzwi gan - ku za - czy - na pa - dać gęs - ty pier - wszy

Pno.

\*

62 **Tempo primo**

S *p*

śnieg

Pno. *p*

*leg.*

66

Pno. *poco a poco rit. e dim. -*

70

Pno.

\*

# Pieśń o niedobrej burzy

z cyklu *Siedmiu pieśni do słów Józefa Czechowicza*

Piotr Senkowski  
sł. Józef Czechowicz

**Lento**

Soprano

Piano

5

Pno.

*poco cresc.*

9

S

*p*

Oj za-szu-mia - ty

Pno.

*mp*

*p*

13

S

*poco cresc.*

chmie-le wi-no-gra - dy po-nu-ro po-nu-ro kie - dy syp-nę - ło mar-mu-ro-wym gra-dem

*mp*

*poco dim.*

Pno.

*poco cresc.*

*mp*

*poco dim.*



18 *p simile*

S  
za gó-*ra* oj i pomk-*nę*-*ły* na-dob-ne pa-nien - ki po łu-gu po łu-gu

Pno. *p simile*

23

S  
zsu - nął się wę - żyk sre-brzy-sty ma-leń - ki po łu-gu

Pno. *mp*

27

Pno. *poco cresc.*

31

Pno. *mf*

35 *mp* *poco cresc.*

S  
oj ma-lo-wa - ny pa-nie mu-zy-kan - cie zła chwi-la zła chwi-la

Pno. *mp* *poco cresc.*

39 *mf* *poco dim.* *mp simile*

S  
już się most z pa - wiem na mły-no-wym sta - wie prze-chy - la oj w si-wej bu - rzy

Pno. *mf* *poco dim.* *mp simile*

43

S  
o - pa-da-ło kwie-cie i liś-cie i liś-cie już - ci pług w kuź-ni młot-ka-mi bi-je - cie

Pno.

48 *mp*

S  
og-niś-cie

Pno. *mp*

52

Pno.

*poco cresc.*

55

S

*mf simile*

oj ma-lo-wa - ny

Pno.

*mf simile*

59

S

pa-nie mu-zy-kan - cie u - my-kaj u - my-kaj śmierć two - ja błysz - czy

Pno.

63

S

na sta-lo-wym kan - cie jak mi-ka oj skrzyp-ki skrzyp - ki z sa-mo-rod-nej lip - ki

Pno.

67

S

zak-wi-łą zak-wi-łą dłu-go się bę-dą os-mu-ca-ły chmie-le tą chwi-łą

Pno.

72

Pno.

*animato*

*mf*

*sf*

76

S

76

Pno.

*cresc.*

*f*

79

S

*Lento, poco rubato*

*mp*

nie chia-leś pa-nie kud-ła-tym ko-wa-lom u-wie-rzyć

Pno.

*furioso*

*Red.*

84 *mp*

S u - wie - rzyć gło - wa pod mos - tem nad nią wo - dy we - lon już bie - ży or - ga - ny gra - ją

Pno.

*ped.*

89 *poco rit. e dim.*

S pa - nie - necz - ki łka - ją pług dzwo - ni pług dzwo - ni czy bę - dziesz w ra - ju

Pno.

*p*

93 *a tempo*

S czy ty bę - dziesz w raj - skiej ko - ro - nie ej ma - lo - wa - ny

Pno.

*mf*

*\**

96 **Meno mosso**

S pa - nie mu - zy - kan - cie po coś grał z gra - dem grał z gra - dem nie le - piej by - ło

Pno.

*mp*

*p*

100 *smorzando misterioso*

S ko - chać skrzyp - ki no - cą cho - dzić srebr - ne - go wę - ży - ka śła - dem

Pno.

*ped.*

*\**

# Mizerna cicha

muz. Jan Gall  
oprac. Piotr Senkowski  
śl. Teofil Lenartowicz

Mezzo-Soprano

**Lento**

*p*

Mi - zer - na

Piano

*pp* *legato*

*scad.* \* *scad.* *simile* \*

Mezzo

ci - cha sta - jen - ka li - cha, Peł - na nie - bie - skiej

Pno.

*poco animato*

*scad.* \*

Mezzo

*mf* *rit.* *a tempo* *pp*

chwa - - - ły! O - to le - żą - cy, przed na - mi

Pno.

*mp* *pp*

*scad.* \*

Mezzo

śpią - cy w pro - mie - niach Je - zus ma - ły.

Pno.

*mp* *p* *pp*

*scad.* \* *scad.* \* *scad.* \*

### Piu mosso

Mezzo 21 *con anima* *mp*  
I - o - to mno - dzy lu - dzie u -

Pno. *mp*

Reo. \* Reo. Reo. \* Reo. \* Reo. \*

Mezzo 26 *poco rit.* *subito p*  
bo - dzy ra - dzi o - glą - dać Pa - - - na

Pno. *cresc.* *subito p*

Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo.

Mezzo 31 *a tempo* *mp* *molto rit.* *mf* *a tempo* *meno mosso* *p*  
Peł - ni natch - nie - nia, Pew - ni zba - wie - nia, u - pad - li

Pno. *p* *mf* *p*

\* Reo. \* Reo. Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \* Reo. \*

### Misterioso

Mezzo 36 *rit.* *mp*  
na ko - la - - na. A

Pno. *dim.* *p* *poco cresc.*

Reo. \* Reo. \* Reo. Reo. \* Reo. \* Reo. \*

41 *rit.* **Lento** *p*

Mezzo  
Wiel - kie zdi - wie - nie wszy-stko stwo - rze - nie

Pno. *calando* *pp* *p dolce*

*Leg.* \* *Leg.* \* *simile*

47 *poco rit.* *a tempo* *mp*

Mezzo  
Ca - ly świat o - rzeź - wio - ny Mą - drość mą - dro - ści,

Pno. *pp*

53 *rit.* **Largo** *p* *rit.* *p* *pp*

Mezzo  
Świa - tłość swia - tło - ści Bóg Czło-wiek tu wcie - lo - ny.

Pno. *p poco cresc.* *p* *pp*

\* *Leg.* \* *Leg.* \*





